●張郁祖傳內外方胍醫專理痲瘋瘰癧蠱脹風癩疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱寄瘦尤爲綱領誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士咸致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山夷各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上做咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正 每半料十元
●參茸玉桂海腰補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯頭色丸半料十八元
●新鬚奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痲症惡毒將水出止痛埋口生飢藥膏 每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罎一十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罎五元
●手掌堂生瘡穿掌癰藥膏 每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每罎銀十元
●浸痔腫痛癰藥散 每罎五元
●虛熱生火滋陰寧神化痰止嗽丸 每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罎銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罎三元
●貼花柳鹽毒膏藥每張一元
●生疔搽六陰脉藥散 每罎五元
●治痲瘋膏藥 每張三元
●跌打刀傷骨疽其痛不可當藥散每罎一十元
●陰陽惡毒瘡藥散每罎五元
●治療癰解毒消腫每料十元
●搽隆蓋油蠟藥散銀三元
●跌打骨疽止痛藥每罎五元
●跌打殺骨止痛藥每罎五元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●背癰腫藥散 每罎十元
●小兒疳積散 每罎二元
●心痛藥散 每罎二元
●油火傷藥 每罎二元
●嬰口生肌藥散 每罎五元
●搽牙痛藥散 每罎二元
●肚痛藥散 每罎二元
●鶴膝藥散 每罎五元
●橫痃膏藥 每張三元
●縮陽藥散 每罎五元
●小腸氣痛藥散 每罎五元
●牛趙喉疳藥散每罎銀三元
●膝痛膏藥每張銀二元
●搽頭痛藥散 每罎五元
●藥鑒膏藥 每張三元
●社氣藥散 每罎五元五
●搽眼腫痛藥散 每罎三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●芒硝藥散 每張三元
●吐血藥散 每罎五元
●洗鼻血不止散 每罎五元
●花柳藥散 每罎五元
●痔漏藥散 每罎五元
●白濁止痛丸 每罎二元
●戒煙茶葉 每兩二元
●搽三角風藥散每罎二元
●拔毒止痛藥散 每罎二元
●去風濕膏藥 每張二元
●痔漏症 每料十元
●出痘仔出沙藥散每罎二元
●搽風痘藥散 每罎五元
●喉痛解毒丸 每個一元
●滾水傷散 每罎三元
●蘇藥一箱九 每包二元
●檀紅搜毒丸 每個一元
●生黃榜膏鐵雲茶藥散十元
●風濕疽症 每料十元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每罎五元
●惡毒瘡藥散 每罎五元
●嘔嗽化痰丸 每個五元
●搽無名腫毒散 每罎五元
●跌打止痛丸 每個一元
●除脾藥散 每罎五元
●跌打遠魂丸 每個一元
●社氣藥散 每罎五元五
●蟲症 每料二十元
●生蛇藥散 每罎五元
●專理小兒癇科奇難雜症 每料二十元

天生堂 大張 良醫無雙 恩邑鄉弟吳子經拜題 事陀 會邑鄉弟陳焯然拜題
國都 雅仲景 香鄉鄉弟鄭明煥拜題 醫理明家 開邑鄉弟周欽振拜題
手靈 術紹岐黃 寧邑鄉弟李良美拜題 仁心仁術 番邑鄉弟張關延拜題
●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可
TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

K. USUI CO.
Direct Importers
106 Main St.
Phone Sey. 3702
Vancouver, B. C.

菁荳製荳腐 最可用 百靚冬菇
萬字牌豉油 罐頭竹筍
華友光顧 價從廉取
舖在緬街 一百零六 臼井洋行啓

中華自由快車公司
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話來
▲電話(詩磨)四三八五
▲車站在三盛連記門口即北京樓下
中華自由快車公司 謹啓

廣告 煙草 煌記號 利多埠 域多利
YORK KEE CO.
PHONE 339 P. O. Box 1142
VICTORIA B. C.

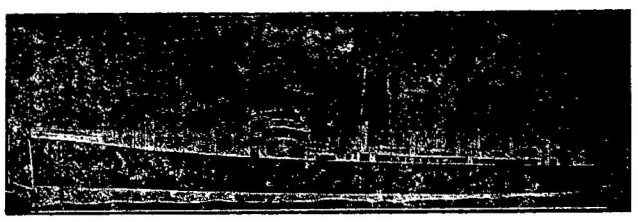
啓者本號設在於域多利埠開張數年專辦各國烟草金字烟絲罐頭烟併各欵烟仔烟帋各江雜貨送禮書籍糖菓等俱全遠近同胞惠顧格外歡迎祈留意是荷奇生行補腎丸馳名丸散寄賣本店在非市卡街橫巷門牌二号開張
▲(電話三三一九) (信箱一一四二)

煌記號 司理人 周逢瑞 披露

代理處
壓埠 懷遠 均安號
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

遷舖廣告
啓者 雲埠 均安棧
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

布路地士 那士船 西四月廿四 到 西五月十五日 開行
歪多士船 新五月廿六 到 新六月十六日 開行



啓者本公司輪船日前皆爲政府調用今經放回照定期開行仰各寶號貴客旋東祖國者請移玉至代理人處幸毋負此佈
代理人 馬佳 馬駿 啓

啓者本店寫設在卡路街今遷至片打街東端南向門牌一百三十七號即名利客棧樓下如各埠親友留心光顧者祈照下列住址無異線喊仍舊
均安棧啓

(三民大旅館)

五洲大藥房
顧者幸堂設在溫哥華比打街門牌十三号為要有出地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
用藥者知所向洋行

保安堂
BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Sey. 4661
VANCOUVER, B.C.
參茸玉桂藥丸
本堂自製膏丹丸散列下

自來血膏丹

常有 正脾胆 ●海狗鞭 ●脾巴腎核 ●臭鼠胆 ●正花旗參
茵陳跌打酒 金耳瑣

▲◎▼有頂好尤魚發賣
本號始創晒英洲尤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行困乏所做該貨不足各貴號採辦屢屢有阻遲之悞現本公司同人等爲廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所厚望焉價情貨辦請付中西文件到來定必接時付上觀看
本號新靚尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can
譚聲禮告啓

自辦有頭號正人參 并上玉桂發客
云高華埠
盧杰三醫生
統理大小男女內外全科 花柳瘡痒諸班奇難雜症
華英客棧第九號房 遷寓片打直街第一百零五號
(通信處)
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲欲除疾病 要請良醫
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛痒不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理醫經兩載毫無寸效故幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因敘數言以爲世之欲除疾病者告
云埠振興公司弟鄭厚培拜

▲醫價 盧杰三先生學識兼優
弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍診脈備悉係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其聲炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬啓

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.
小店在云古嶂埠經歷有年今遷往廣東街照常貨易專辦唐山油糖酒米蔴枕棉貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件和上西文門牌賜來無誤
司理人阮本祝謹啓

盛三連記
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.
本號專造各欵頂靚皮靴工精料眞比美於西人所造之工料售各欵趙時合脚靚皮靴修整舊靴有粒乘衣襪香檢皮急袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滬香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆 司事人 李進 啓